

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
филиал МГУ в г. Севастополе
факультет историко-филологический
кафедра русского языка и литературы

УТВЕРЖДАЮ

Директор
Филиала МГУ в г. Севастополе
О.А. Шпырко
20 24 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Наименование дисциплины:
ИСТОРИЯ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА**

**Уровень высшего образования:
БАКАЛАВРИАТ**

**Направление подготовки:
45.03.01 «ФИЛОЛОГИЯ»**

**Направленность ОПОП
ОБЩИЙ**

**Форма обучения:
ОЧНАЯ**

Рабочая программа рассмотрена
на заседании кафедры русского языка и
литературы
протокол № 8 от «10» июня 2024 г.
Заведующий кафедрой


(А.В. Архангельская)
(подпись)

Рабочая программа одобрена
Методическим советом
Филиала МГУ в г. Севастополе
Протокол № 9 от «27» мая 2024 г.
(Л.И. Теплова)


(подпись)

Севастополь, 2024

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с самостоятельно установленным образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» (утвержден приказом МГУ от 30 декабря 2020 года № 1372, приказами об утверждении изменений в ОС МГУ от 21 декабря 2021 года № 1404, от 21 апреля 2022 года № 405).

Год (годы) приёма на обучение: 2024.

курс – III

семестр – V

зачетных единиц 3

академических часов 108, в т.ч.:

лекций – 36 часов

семинаров – 36 часов.

Формы промежуточной аттестации:

зачет в _5_ семестре.

1. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.

Дисциплина «История русского литературного языка» входит в вариативную часть профессионального цикла ОС МГУ по направлению подготовки 45.03.01 «Филология (бакалавр)». Дисциплина является логическим продолжением дисциплин «Введение в славянскую филологию», «Старославянский язык» и «Историческая грамматика русского языка», так как при освоении истории русского литературного языка необходимы компетенции, приобретенные студентами в процессе изучения указанных дисциплин.

В свою очередь, компетенции, полученные в результате усвоения дисциплины «История русского литературного языка», оказываются необходимыми для изучения состояния современного русского языка.

Дисциплина «История русского литературного языка», материал которой черпается из памятников древней письменности, также тесно взаимосвязана с такой дисциплиной, как «Русская палеография», в рамках которой изучаются памятники древней кириллической письменности с внешней стороны.

Курс призван синтезировать сведения по истории языка и культуры, развить навыки лингвистического анализа древних текстов, понимания нормы высшего страта языка применительно к разным языковым ситуациям.

Целью освоения дисциплины «История русского литературного языка» является:

- Изучение истории высшего страта языка на разных исторических этапах, историю нормы, ее динамику;
- изучение книжно-литературного языка Древней Руси XI-XVII вв., специфики его функционирования как литературного языка средневековья, характера его лингвистической нормы в условиях изменения культурно-лингвистической ситуации;
- рассмотрение взаимодействия этого языка с другими языками (некнижным языком Древней Руси, а также инославянскими книжно-литературными языками);
- изучение процесса формирования и дальнейшего развития русского национального литературного языка (с XVIII в. до настоящего времени).

Основные задачи дисциплины:

- овладение основными понятиями, связанными с предметом изучения истории русского литературного языка: литературный язык, языковая норма, языковая ситуация;
- выработка представлений о развитии литературного языка Древней Руси XI-XVII вв.;
- изучение основных этапов развития русского литературного языка национального периода;
- формирование навыков комплексного анализа рукописных источников, а также способности локализации рукописей и текстов, содержащихся в них;
- ознакомление с различными типами текстов книжно-славянской письменности и получение навыка исследования языковой нормы древних текстов.

2. Входные требования для освоения дисциплины, предварительные условия.

Для изучения дисциплины достаточными являются знания, умения и навыки, приобретенные студентами в курсах "Старославянский язык" и "Введение в славянскую филологию" и в школе на уроках русского языка и литературы.

3. Результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с требуемыми компетенциями выпускников.

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

компетенции	Результаты обучения ¹	Оценочные средства ²	
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация
способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-4.Б)	Знать: - периодизацию истории русского литературного языка; - теоретические основы изучения церковнославянского языка; - уровневую систему церковнославянского языка и принципы ее функционирования; - основные закономерности развития системы книжно-литературного языка Древней Руси; - характеристику основных этапов развития русского литературного языка; - пути становления орфографической и грамматической нормы русского литературного языка.	Тестирование	Теоретический вопрос
	Уметь: - читать и переводить церковнославянские тексты различных типов и жанров; - определять признаки, характеризующие орфографическую и грамматическую норму, реализующуюся в тексте; - определять извод церковнославянского языка и примерное время создания текста по языковым особенностям; - интерпретировать древние источники; - пользоваться словарями церковнославянского и древнерусского языка, а также интернет-ресурсами по палеославистике; - использовать знания церковнославянского языка при чтении и анализе текстов русской литературы.	Письменное задание	Практическое задание
	Владеть: - методами комплексного (фонетического, морфологического,	Контрольная работа	Практическое задание

¹ См. список глаголов для формулировки результатов обучения.

² Оценочные средства выбираются преподавателем и фиксируются в РПД. Примерный перечень оценочных средств: *самостоятельная работа, контрольная работа, устный опрос, коллоквиумы, тематические кейсы, эссе, доклады, практическая работа, лабораторная работа, творческое задание или проект, расчётно-графические задания, рефераты.*

	синтаксического, лексического анализа в историческом аспекте; текстологического, источниковедческого и кодикологического) анализа древних и современных текстов.		
--	--	--	--

4. Формат обучения: контактная работа.

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 3 з.е., в том числе 72 академических часа, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (аудиторная нагрузка), 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, Форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего	В том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы			Самостоятельная работа обучающегося, часы (виды самостоятельной работы – эссе, реферат, контрольные работы и пр. – указываются при необходимости)
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
Предмет истории русского литературного языка. Типология языковых ситуаций. Система и норма.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Проблема происхождения русского литературного языка.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Специфика литературных языков средневековья.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Редакции церковнославянского языка, механизмы их формирования.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Становление древнерусской книжно-языковой традиции после принятия христианства.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Орфографическая и орфоэпическая норма церковнославянского языка русской редакции.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат

Морфологическая норма церковнославянского языка русской редакции.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Синтаксическая норма церковнославянского языка русской редакции.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Церковнославянские переводы. Критерии их локализации.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Второе южнославянское влияние: культурно-лингвистическая ситуация, причины, предпосылки, результаты.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Московская Русь во второй половине 15-16 вв.: культурно-лингвистическая ситуация. Юго-Западная Русь в 14-17 вв.: культурно-лингвистическая ситуация.	6	2	2	4	2 Конспект. Реферат
Московская Русь в 17 в.: культурно-лингвистическая ситуация. Петровские преобразования в языке.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Поиск путей развития русского литературного языка в 18 в. Развитие русского литературного языка конца 18- начала 19 вв.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий. Тест
А.С.Пушкин – основоположник русского национального литературного языка.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Язык М.Ю.Лермонтова.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Язык Н.В.Гоголя и его значение в истории русской литературной речи 19 в.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Язык художественной литературы второй половины 19 в.	6	2	2	4	2 Выполнение заданий
Русский литературный язык в 20 в.	6	2	2	4	2 Подготовка к зачёту.
Промежуточная аттестация: зачёт (<i>форма проведения - устная</i>)					
Итого	108			72	36

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине.

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Примерные задания для текущей проверки (выполняются внеаудиторно по отдельным темам в письменной форме в соответствии с календарно-тематическим планом) и для итоговой контрольной работы (выполняется по всем темам в письменной форме перед промежуточной аттестацией).

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ТЕСТИРОВАНИЯ:

1. Особенности литературного языка юго-западной Руси XVII века:

- а — в качестве образцового литературного языка использовал церковно-славянский;
- б — испытал сильнейшее воздействие со стороны польского языка, а через его влияние — и со стороны латинского;
- в — формировался под воздействием исключительно стилей языка образованного населения.

2. В чём заключалась основная деятельность «латинствующих» в Москве?

- а — правка книг церковных;
- б — развитие писательской общины;
- в — педагогическая работа;
- г — издание книг.

3. Основоположник московского барокко:

- а — Симеон Полоцкий;
- б — Стефан Яворский;
- в — Димитрий Туптало (митрополит Димитрий Ростовский).

4. Причины русификации на московской почве юго-западного по происхождению литературного языка:

- а — из него постепенно уходят единицы латинского языка;
- б — из него постепенно исчезают единицы польского языка;
- в — меняется функция: становится языком делового общения;
- г — становится языком международных договоров.

5. К литературе барокко относились:

- а — эпистолярная проза;
- б — проповедническая литература;
- в — стихосложение (вирши);
- г — драматургия.

6. Относится ли стилистическая система Карамзина и карамзинистов, «новый слог», к факторам, оказавшим влияние на языковую ситуацию в конце XVIII — первой четверти XIX в.?

- а — Да. «Новый слог» в первом десятилетии XIX века всё ещё оставался преобладающим направлением в русском литературном языке, невзирая на «идеологическую узость» и «экспрессивную бедность» (по В.В. Виноградову);
- б — Нет. Излишняя утончённость отделки лишила «новый слог» возможности стать единственной стилистической системой, его влияние уже утратилось.

7. Укажите, какие языковые средства использовал метафизический (научный) язык в конце XVIII — первой четверти XIX в.:

- а — устаревшие, частью старославянские по происхождению единицы;
- б — латино-немецкие конструкции;
- в — элементы делового стиля;
- г — просторечные единицы.

8. Факторами, препятствовавшими становлению единых норм в литературном языке в конце XVIII — первой четверти XIX в., явились:

- а — расхождение между языком поэзии и языком прозы;

- б — сосуществование различных литературных направлений (классицизм, сентиментализм, романтизм);
 в — существование просторечия;
 г — салонный язык;
 д — наличие заимствований.

9. А. С. Шишков выступал против:

- а — смешения письменного языка и разговорной речи;
 б — признания норм старославянского языка образцом для русского литературного языка своего времени;
 в — увлечения заимствованиями.

10. Народность языку басен И. А. Крылова придаёт:

- а — использование старославянизмов;
 б — использование единиц просторечной лексики и фразеологии;
 в — морфологические средства просторечного характера;
 г — разговорный синтаксис;
 д — воспроизведение в баснях народных оценок (явлений, предметов).

ПИСЬМЕННОЕ ЗАДАНИЕ:

Рассмотрите текст произведения святого Кирилла, епископа Туровского — *Слово в недѣлю цвѣтнѹю о сказании Евангелѣстѣмъ святаго Кирила*. Какие требования к языку произведения «предъявляют» особенности жанра? Определите тип литературно-письменного языка, выявив доминирующие фонетические, словообразовательные, лексические, грамматические признаки. Проанализируйте стилистические особенности, докажите наличие в тексте влияния художественной манеры болгарско-византийской литературы с её витиеватостью, изысканностью и утончённостью риторики, метафоричностью и библейской символикой, выделите изобразительно-выразительные средства текста.

Велика и ветха скровища, дивно и радостно откровение, добра и силна богатства, нескудно ближним даемии дарове, славна и зѣло четьсна дому искуснии строители, обилны и преполнены царское трапезы мнози отстатци, от нихже нищии препитаеми бывають, — не гиблющею ядью, но пребывающею в живот вѣчный! Слова бо евангельская пища суть душам нашим, яже Христос многообразно глагола челоувѣческаго ради спасения. Его же славный и честный дом — Церкви имѣть искусны строителя: патриархы и епископы, ерѣя же и игумены, и вся церковныя учителя, иже вѣрою и чистотою ближнии Богу створишася и приемлють Святаго Духа благодатью различныя дары ученью и цѣлению помѣрѣ дара Христова. Тѣм же и мы, убозии, тоя же трапезы останков крупицѣ въземлющеи, насыщаеми, киждо бо раб своего господина хвалить.

Радость же нам, братье, днесь и веселье всему миру пришедшаго ради праздника, о немже пророческая писанья сбытѣе прияша, творимаго ради в онь Христомъ знаменья. Днесь Христос от Вифанья в Ерусалим входить, всѣд на жребя осля, да пророчество Захарьино свершиться, иже *рече о нем*: «Радуйся зѣло, дщи Сионова: се бо цесарь твой грядеть кроток, всѣд на жребецъ ун!». Се убо пророчество разумѣюще, веселимся.

Душа бо святых дщери горняго Ерусалима нарицаются; жребя же — иже от язык вѣровавшие в Онь людье, ихже, послав апостолы, и отрѣши от лъсти дьяволя.

Днесь народи противу Исусу изидоша вайя в руках держаща и тѣмъ почеть творяще, егда «Лазоря из гроба возва и от мертвых възскреси ѱ». Предобро народа послушество, емуже языци и вѣровавшие, Сына Божия познаша и. В жидѣх бо чудеса створи, а языком спасение и благодать дарова. Они его не познаша, а языци прияша и.

Израиль отречеся позвавшего его в вѣчную жизнь, а языци вѣровавшая в небесное царство въведе. Овѣм паденье, соблазн, а странам вѣра, встанье.

Днесь апостоли на жребя своя ризы възложиша, и Христос верху их сѣдя. Оле преславныя тайны явленье! Хръстьяньския бо добродѣтели апостольския суть ризы, иже своим ученьем благовѣрныя люди престол Богови и вмѣстилище Святому Духу створиша: «Вселю бо ся, — рече, — в ня и похожю, и буду им Бог, и ти будутъ мнѣ люди».

ФРАГМЕНТ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ:

I. Ответьте письменно на вопросы:

1. Каковы преобразования Петра I в области науки, культуры, просвещения, государственного устройства?
2. Каково их влияние на развитие литературного языка?
3. В чем суть реформы азбуки, и какова её роль в истории русского литературного языка?
4. Какие периоды в развитии языка XX в. можно выделить и на каком основании?
5. Каковы функции русского языка в современном мире?

II. Выполните задания:

1. Какие стилистические функции выполняют в произведениях А.

С. Пушкина элементы народной речи:

- 1) *Три утки полоскались в луже,
Шла баба через грязный двор
Белье повесить на забор...* ("Граф Нулин")

- а) создание национального и местного колорита
- б) характеристика героя
- в) стилизация

- 2) *Полно врать пустяки... А ты, мой батюшка... не печалься, что тебя упекли в наше захолустье. Не ты первый, не ты последний. Стерпится, слюбится.* ("Капитанская дочка")

- а) создание национального и местного колорита
- б) характеристика героя
- в) стилизация

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Понятие русского литературного языка. Литературный язык и диалект.
2. Система и норма. Виды языков норм.
3. Типология языковых ситуаций. Одноязычие и двуязычие.
4. Специфика языковой ситуации в Древней Руси. Опыты ее описания (теории А.А. Шахматова, С.П. Обнорского).
5. Теория диглоссии.
6. Периодизация истории русского литературного языка.
7. Процесс христианизации и возникновение книжно-языковой традиции в Древней Руси.
8. Южнославянская книжность и византийское культурное наследие как источники восточнославянской книжности.
9. Переводы с греческого языка в Древней Руси. Критерии локализации древнеславянских переводов.

10. Характер освоения книжного языка у восточных славян и владения этим языком. Обучение чтению по складам и заучивание наизусть текстов конфессионального содержания.
11. Механизм формирования восточнославянского извода церковнославянского языка (адаптация, становление признаков книжности, вариативность).
12. Общая характеристика функциональных типов текстов в древнейший период истории русского литературного языка.
13. Воспроизводимые и оригинальные произведения на книжном языке, принципы их организации (механизм ориентации на образцы, механизм пересчета).
14. Канонические тексты как образцы нормы книжного языка. Движение орфографической нормы от раннедревнерусского периода (XI-XII вв.) к позднедревнерусскому (XIII-XIV вв.).
15. Характер грамматической нормы конфессиональных текстов по сравнению с летописями, житиями, ораторскими произведениями.
16. Культурная и языковая ситуация в средневековой Болгарии, Сербии. Церковнославянский язык болгарского, сербского извода; сопоставительная характеристика.
17. Процессы, предвещающие второе южнославянское влияние. Распространение исихастского учения. Введение Иерусалимского устава.
18. Появление новых переводов. Деятельность Евфимия Тырновского.
19. Лексические, морфологические и синтаксические параметры новых переводов.
20. Второе южнославянское влияние на Руси. Орфографические признаки второго южнославянского влияния.
21. Культурно-языковая ситуация в Московской Руси после второго южнославянского влияния. Развитие грамматического подхода. Языковая деятельность Максима Грека.
22. Появление переводов с латинского языка. Геннадиевская библия 1499г.
23. Начало книгопечатания на Руси. Деятельность Ивана Федорова.
24. Культурно-языковая ситуация в Юго-Западной Руси после второго южнославянского влияния.
25. Появление первых грамматик (грамматики Л. Зизания и М. Смотрицкого).
26. Восприятие культурно-языковой ситуации Юго-Западной Руси в Московском государстве.
27. Культурно-языковые конфликты XVII в. Никоновская книжная справа.
28. Языковая политика Петра I. Создание гражданского шрифта.
29. Языковая программа молодого Тредьяковского и Адодурова в 30-ых гг. XVIII в. Лингвистические концепции зрелого Тредьяковского.
30. Лингвистические концепции Ломоносова. Учение о «трех штилях».
31. Языковые программы Карамзина и Шишкова.
32. Лингвистические установки А.С. Пушкина.
33. Нормализаторские тенденции в послепушкинский период.
34. Вопросы реформирования высшего страта национального русского языка в XX-начале XXI в.

ОБРАЗЦЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ:

- 1. Определите роль *архаических элементов* в тексте «Истории одного города» М. Е. Салтыкова-Щедрина. Каково их происхождение, традиционный стилистический статус?**

Ежели древним еллинам и римлянам дозволено было слагать хвалу своим безбожным начальникам и предавать потомству мерзкие их деяния для назидания, ужели же мы, христиане, от Византии свет получившие, окажемся в сем случае менее достойными и благодарными? Ужели во всякой стране найдутся и Нероны

преславные, и Калигулы, доблестью сияющие, и только у себя мы таковых не обрящем? Смешно и нелепо даже помыслить таковую нескладицу, а не то чтобы оную вслух проповедывать, как делают некоторые вольнолюбцы, которые потому свои мысли вольными полагают, что они у них в голове, словно мухи без пристанища, там и сям вольно летают.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине «История русского литературного языка» для формы отчетности «зачет»

Оценка РО и соответствующие виды оценочных средств	не зачтено	зачтено
Знания <u>виды оценочных средств:</u> - оценка по результатам наблюдения во время практического занятия; - устный или письменный опрос на знание теоретического материала по теме; - выполнение индивидуальных проектов; - участие обучающихся в обсуждениях материала, в дискуссиях; - выполнение практических заданий в письменной форме.	Отсутствие знаний	- демонстрирует знания и понимание предметных терминов и понятий; - выполняет задания и следует процедурам выполнения в соответствии с прямыми указаниями; - формулирует выводы на основе различных форм представления информации.
Умения <u>виды оценочных средств:</u> - тест на знание и понимание теоретического материала курса; - тестовые практические задания по разным темам курса; - контрольная работа;	Отсутствие умений	- демонстрирует в целом успешные практические умения при выполнении заданий по темам курса; - демонстрирует знание и понимание теоретического материала курса.
Навыки (владения, опыт деятельности) <u>виды оценочных средств:</u> - написание реферата.	Отсутствие навыков (владений, опыта)	- демонстрирует владение орфографическими нормами.

8. Ресурсное обеспечение:

• Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

- Захарова М.В. Старославянский, древнерусский и история русского литературного языка в вопросах и ответах: Учебное пособие. – Издательство "ФЛИНТА" – 2016 г. 2-е изд.- 112 с. <https://e.lanbook.com/reader/book/91038/#1>
- Леденева В.В. История русского литературного языка: Практикум: Учебное пособие для академического бакалавриата/ В.В. Леденева, Т.В. Маркелова. - 2-е изд.. - М.: Юрайт, 2016. - 333 с.
- Успенский Б.А. История русского литературного языка (XI-XVII вв.)/ Б.А. Успенский. - 3-е изд., испр. и доп. - М.: Аспект Пресс, 2002. - 558 с.

Дополнительная литература:

- Камчатнов А.М. История русского литературного языка. XI - первая половина XIX века: Учебное пособие/ А.М. Камчатнов. - М.: Академия, 2005. - 688 с.
- Панов М.В. История русского литературного произношения XVIII - XX вв./ М.В. Панов. - 2-е изд., стереот.. - М.: УРСС, 2002.
- Ремнева М.Л. История русского литературного языка/ М.Л. Ремнева. - М.: МГУ, 1995. - 400 с.

• Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Электронная библиотека (<http://www.lib.ua-ru.net/katalog>)
2. Филология. http://book.uraic.ru/el_library/gum/filolog
3. Портал Грамота. Ру (<http://www.gramota.ru>)
4. Центр риторики (<http://www.master-ritor.ru>)

• **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)**

- рукописные архивы: <http://www.stsl.ru/manuscripts/index.php>
- образцы контрольных вопросов: <http://www.philol.msu.ru/~tezaurus/docs/1/tasks.php>
- список ссылок на открытые ресурсы
<http://www.philol.msu.ru/~tezaurus/docs/1/bibliography.php>

• **Описание материально-технического обеспечения.**

Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает доступ студентов в Интернет во внеаудиторное время; наличие в библиотеке учебно-методической, научной и справочной литературы.

351 аудитория (Мультимедийный проектор, IP- камера Polysom HD7000, экран для проектора).

9. Язык преподавания.

Русский язык.

10. Преподаватель.

Галанова Екатерина Михайловна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы.

11. Автор программы.

Галанова Екатерина Михайловна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы.